

# 海端加油站

## 第一百五十五期

發行人：吳炳男 校長 發行：台東縣立海端國中 輔導室  
總編輯：黃美玲 主任 地址：台東縣海端鄉海端村山界 1 號  
編輯群：趙意如 主任 電話：089-931390  
劉倉旭 主任 創刊日期：101 年 11 月 30 日  
郭黛瑩 老師 發刊日期：110 年 5 月 4 日

### 學校活動留影

#### 【110.4.12 升學進路宣導-公東高工】



#### 【110.4.15 多元進路宣導-慈惠醫專】



### 讓孩子樂於幫忙

### ——向湯姆學習！

善用孩子的好奇心，把孩子能力足以擔負的家事，用遊戲的方式交給他們，每個孩子都很容易樂在工作的。

我很喜歡讀《湯姆歷險記》。

其中一幕是，湯姆的姑媽要他去刷油漆。

刷油漆是重複單調的工作，而且那天的天氣炎熱。

湯姆是如何完成這項刷油漆的"工作"呢？

請看下面的文摘：

星期六早上到了。

夏天的世界既明亮又清新，一片生機盎然。

每個人的心中都哼著歌，要是碰巧是顆年輕的心，那歌兒往往不自覺的從嘴邊溜了出來。每張臉上都滿溢著笑容、每個腳步都輕快愉悅。

這時正是洋槐樹花開的季節，空氣裡處處瀰漫著花香。

村外聳立的卡地夫山上一片青綠，它離村子剛好夠遠，望過去好像一方樂土，夢幻朦朧、恬靜安詳，讓人嚮往。

湯姆提著一桶白漆、拎著一柄長刷，出現在姨媽家前的人行道上。

他的目光掃過整面籬笆，心中僅有的一點點快樂也沒有了，只剩下最最深沉的哀愁充塞在胸中。這片木籬笆足足有三十碼長、九呎高！

生命這會兒對他來說，不過就是一件空虛乏味的事罷了，活著反而是一種負擔。

湯姆邊嘆氣邊用刷子沾了些白漆，沿著籬笆最上層的板子刷過去，到了底之後再往回刷，然後又重複了一回。

湯姆坐在路旁的樹箱上，看到自己剛剛刷過的一道白漆，和灰撲撲還沒上色的大片籬笆相比起來，一點也不起眼，真是沮喪極了。

這時，吉姆嘴裡哼著《水牛城女孩》、拎著鐵桶蹦蹦跳跳的從屋裡出來，經過大門口。

之前湯姆一直認為到村裡的打水機去打水是件煩人的苦差事，現在他可不這麼想了。

在打水機那裡總會有許多同伴，不管是白人、黑人或是混血兒，也不管是男孩還是女孩，都會在那裡排隊等著。

等待的時候，孩子們或是休息、或是交換小玩意，時而鬥鬥嘴、時而打打架，大夥兒吵吵鬧鬧，沒有片刻安寧。

湯姆又想起每次吉姆去打水時，總得花上一個小時以上的時間，這往往還是有人到打水機那裡去催他之後的結果——雖然打水機離家裡不過才一百五十碼遠而已。

於是，他對吉姆說：「嘿，吉姆，你要是願意來漆籬笆，我可以幫你去打水。」

吉姆搖了搖頭，說：「不行啊！湯姆少爺。老太太要我別在路上耽擱、和別人打混。她還說她猜湯姆少爺一定會要我漆籬笆，要我只管做好自己的工作——她說她會過來看你刷籬笆。」

「噢，你別管她怎麼說，她總是這麼說話的。吉姆，把桶子給我。我一會兒就回來，她根本不會發現的。」

「喔，不行！湯姆少爺，我不敢這麼做！老太太說她會把我的頭擰下來。她真的會這麼做的！」

「哈哈！她嗎？她根本沒打過人，了不起用她的頂針（譯註：縫紉時套在手指上的金屬環。環上布滿小凹點，用來推針穿布。）敲敲頭罷了。我倒很想知道誰會在乎那個！她話講得很可怕，光是嘴巴說說又傷不了人——只要她不哭哭啼啼的就好啦！吉姆，我給你一個好東西吧！是一個白色的大彈珠喔！」

吉姆有點動搖了。

「白色的大彈珠喔！吉姆，這可是最棒了。」

「天哪！這玩意兒真是棒極了！可是，湯姆少爺，我真的很怕老太太……」

「要是你答應，我還會給你看我那個又腫又痛的腳趾頭。」

吉姆畢竟只是個凡人，哪裡受得了這麼多誘惑！

他放下桶子，接過了白彈珠，又彎下腰來興致勃勃的看湯姆那個原本包在繃帶裡的腳趾頭。

但是，才不過一會兒工夫，吉姆已經拖著被打得刺辣辣的屁股，拎著鐵桶在街上狂奔了。

湯姆呢，則是一個勁兒奮力漆著籬笆，只見波麗姨媽手裡拎著一只拖鞋，眼中發出勝利的光芒，得意的退下了戰場。

湯姆的衝勁並沒有維持太久。

他不情不願的刷著籬笆，原本打算好要在這

天找的樂子一件件浮現腦中，愈想愈傷心。

要不了多久，那些自由得像鳥一樣的男孩們就會蹦蹦跳跳的經過這裡，準備去參加各種有趣的活動了。

他們見到自己居然得在假日幹活，不知道會怎麼嘲弄呢！

這念頭像團火似的在湯姆心中漫燒開來，把他燒得難受極了。

湯姆左翻右找，把身上所有的家當統統翻了出來——一些玩具零件、幾顆彈珠，還有一些不知道可以拿來做什麼用的垃圾……這些東西了不起可以用來跟人交換一下工作，要是想要換到半個小時完完全全的自由，可還差得遠了。

湯姆把這些寒酸的家當又塞回口袋，打消了收買男孩們幫他刷籬笆的念頭，陷入絕望的谷底。

就在這個時候，湯姆突然靈機一動——

這個靈感真是妙極了，只能用「了不起」來形容。

湯姆拿起刷子，靜靜的工作起來。

不一會兒，班·羅傑斯出現了。

在所有孩子當中，就屬他的嘲弄最讓人受不了。

班像跳三級跳似的一路跳過來，可以看出他的心情相當輕鬆，對未來充滿了期待。

他啃著蘋果，不時發出悠揚的長嘯聲，之後還伴隨著一串低沉的「叮咚、叮咚」，原來他正在扮演一艘蒸汽船呢！

他走得離湯姆更近一些，慢慢放慢速度，同時向路中央靠了過去，然後向右舷傾斜，費力的拖著沉重的船身掉了頭——看起來聲勢挺浩大的，他扮演的可是「大密蘇里號」，得裝得像是吃水九呎深的模樣啊！

他同時身兼汽船、船長，還有輪機鈴，所以他必須想像自己站在汽船最上層的甲板上發號施令，同時又要執行這些命令。

「停船！叮——啊鈴——鈴！」船速放得極慢，慢慢靠向人行道。

「掉轉船頭！叮——啊鈴—鈴！」他伸長雙臂，然後又把它們直挺挺的向身體的兩側垂下。

「右舷後退！叮——啊鈴—鈴！噠鏘！噠——鏘——噠！噠鏘！」他一邊喊，右手一邊威風凜凜的畫著圈——這會兒，它可是個四十呎寬的大明輪呢！

「左舷後退！叮——啊鈴—鈴！噠鏘！噠——鏘——噠鏘！」說著，左手開始畫圈圈。

「右舷停！叮——啊鈴—鈴！左舷停！右舷往前！停！外舷慢慢轉過來！叮——啊鈴—鈴！噠鏘——鏘——鏘！拋船頭纜繩！快點！把纜繩帶過去——你在幹什麼？把繩頭在船墩上繞個圈綁好！在碼頭上等著，好，就是現在——放手！熄火！叮——啊鈴—鈴！靦！靦！靦！」（試了試水位錶旋塞）。

湯姆完全沒有搭理這艘蒸汽船，只是自顧自的刷著籬笆。

班斜眼看了他一會兒，說：「嘿！兄弟！你又有麻煩了是不是？」

湯姆沒有回答，只是以一副藝術家的姿態仔細審視自己剛剛漆那幾下子的成績，然後輕輕補上幾筆，又停下來像剛剛那樣細細端詳、驗收成果。

班走過來站到他身邊。

湯姆看見他手中的蘋果，忍不住口水直流，他不動聲色、繼續裝著專心漆他的籬笆。

班說：「嗨，老兄！你怎麼還得幹活呀？」

湯姆猛的轉身，說：「喔！班，是你啊！我剛剛沒有注意到。」

「我現在正要去游泳——游泳喔！你一定很羨慕吧？不過，你當然寧可在這兒工作了，不是嗎？一定是這樣的！」

湯姆瞄了那男孩一眼，說：「工作？你說什麼工作？」「唔？難道你現在不是在工作嗎？」

湯姆重新漆起籬笆，漫不經心的回答說：「嗯，這也許可以算是工作，不過也可能不算。

不管怎樣，我只知道漆籬笆這件事很對我湯

姆·索耶的胃口就是了。」

「少來了！你該不是要告訴我你很喜歡幹這活吧？」

湯姆手上的刷子來來回回不停的移動。

「喜歡？嗯，我還想不通為什麼我不該喜歡它。

我們又不是天天都有機會可以刷籬笆！」

這麼一說，可就讓人不得不對刷籬笆這件事另眼相看了。

班停止啃蘋果。

湯姆講究的刷過來又漆過去，不時停下來、往後退幾步，檢視方才的成果，然後再補補這裡、修修那兒，接著又停下來品頭論足一番。

班仔細看著湯姆的一舉一動，愈看愈有興趣，也愈來愈被刷籬笆這件事吸引住了。

沒過多久，他說：「湯姆，也讓我刷一刷吧。」

湯姆想了想，正準備要答應，很快的又改變了主意。

「不，不。我想還是不要吧！班，你也知道，波麗姨媽是很重視這片正對著馬路的籬笆的，要是屋後頭的籬笆，我就不會那麼在乎了，波麗姨媽也一樣。沒錯，她對這片籬笆的要求非常高，簡直到了吹毛求疵的地步，油漆的時候得特別當心。我想在一千個孩子，甚至兩千個孩子當中，都很難找到可以擔當這個重責大任的人呢！」

「真的嗎？別這樣嘛！讓我試試，試一點點就好。要是我，一定會讓你試試的。」

「班，老實告訴你，我其實很想讓你試。可是，波麗姨媽.....你看，吉姆想刷，她不讓他做。席德想刷，她也不讓他做。你說我能怎麼辦？要是我讓你刷這道籬笆，萬一出了什麼事.....」

「啊，不會的，我一定會非常非常小心。就讓我試試嘛！我把蘋果核給你。」

「嗯，好吧.....不行，班，還是不要。我真的很擔心.....」

「我把整顆蘋果都給你！」

湯姆把刷子遞給班，臉上裝得滿是不情願，

心裡卻樂得要命。

就在那艘蒸汽船「大密蘇里號」在大太陽底下辛勤工作、累得滿身大汗的同時，我們那位退役的藝術家卻坐在一旁陰涼處的木桶上，一邊晃著雙腳啃著蘋果，一邊在心裡盤算著要怎麼再去哄騙更多無辜的傻瓜。

湯姆一點都不用愁找不到下手的對象。

每過一會兒便會有一些男孩子打從這裡經過，他們原先都是想要過來嘲笑湯姆的，最後卻反而都待著刷籬笆了。

等班漆得精疲力竭的時候，湯姆早已經把接替班的機會收了一個補得很好的風箏當代價賣給了比利·費雪。

等比利玩夠了，強尼·米勒又用一隻尾巴上吊了線、可以讓人拎著晃來晃去把玩的死老鼠換到了油漆籬笆的特權。

就這樣，一個接著一個，時間很快就過去了。

下午才剛剛過了一半，早上那個窮得一文不名的湯姆，已經搖身一變，成了個擁有各種寶物的大富翁。

除了剛剛提到的那些東西，湯姆還換到了十二個彈珠、一些口琴的零件、一塊藍色玻璃瓶的碎片——

可以透過它來看東西、一個線軸做的炮筒、一把早已經開不了任何鎖的鑰匙、一小截粉筆、一個玻璃做的酒瓶塞子、一個錫兵、兩隻蝌蚪、六個爆竹、一隻獨眼小貓、一個黃銅做的門把、一個狗項圈——不過沒有狗、一把刀柄、四片橘子皮、還有一個破破爛爛的舊窗框。

在這幾個小時裡，湯姆享受了一段舒舒服服、閒適懶散、有許多同伴圍繞著的美好時光，而籬笆也被紮紮實實的刷了三遍！

要不是湯姆的白漆用完了，村子裡的所有男孩恐怕都會被他給哄騙得破產了。

湯姆心想，這世界倒底還是不像他一早感覺的那麼空虛乏味。

他在不知不覺間發現了人類行為的一大定

律——

如果要讓一個人——

不管是大人還是小孩——

巴望著去做什麼事，只要讓那件事"很難到手"就成了。

要是湯姆像這本書的作者一樣，是個偉大睿智的哲學家的話，他就會理解"工作和玩耍的差別，不過就在於：工作是一個人不得不做的事，而那些大家沒有義務一定要完成的事，就可以算是玩樂了。"

由這裡就可以讓湯姆了解，為什麼做人造花、踩水車是工作，而打保齡球或是爬白朗峰卻是娛樂了。

在英國，許多有錢的紳士喜歡在夏天駕著由四匹馬拉著的載客馬車，每天走上個二、三十哩，為了要這麼做，他們往往還投資了相當大的一筆金錢。

如果有人要為此付給他們薪水，他們就會把這件事視為工作，說什麼也不肯做了。

湯姆將這個大改變又仔細的琢磨了好一會兒，然後才回到總部去報告。

本文摘自《湯姆歷險記》第2章

[http://garden520.blogspot.com/2015/04/blog-post\\_6.html#more](http://garden520.blogspot.com/2015/04/blog-post_6.html#more)

